

Bu hususlarla ilgili olarak

- Gerichtsstrasse 2 numarada, B binasında bulunan Frankfurt Yerel Mahkemesi'ne (Amtsgericht Frankfurt) Telefon: 0 69 / 13 67-01 veya
- bir avukata başvurabilirsiniz.

Geliriniz kısıtlıysa danışma yardımı ve/veya mahkeme masrafları yardımı talep edebilirsiniz.

FRANKFURT'TAKİ KADINLAR EVLERİ

Kadınlar evleri, hangi milletten olursa olsun, çocuklu çocuksuz her kadının geçici olarak kalabileceği, korunan ikamet yerleridir. Bu evlere erkeklerin girmesi yasaktır. Kadınlar evlerinin adresleri gizlidir. Kadınlar evinde, kendi ev işlerinizi kendiniz yapabilirsiniz. Geliriniz yoksa sosyal yardım alabilirsiniz. Kadınlar evinde, bundan sonraki yaşamınızı nasıl yürütmek istediğinizi açıklığa kavuşturursunuz. Oranın görevlileri size geniş kapsamlı danışma hizmeti verirler. Kadınlar evinde kalmayan kadınlar da danışma hizmetlerinden yararlanabilirler.

Kadınlar evleri

- Frauen helfen Frauen
Telefon 0 61 01 / 4 83 11
- Haus für Frauen und Kinder
Telefon 069 / 41 26 79
01 72 / 77 62 011
- Frauenhaus "Die Kanne"
Telefon 069 / 6 31 26 14
01 72 / 8 70 26 29

FRANKFURT'TAKİ DANIŞMA BÜROLARI

Telefonla veya şahsen danışma bürolarından birine başvurabilirsiniz. Bu bürolar, adınızı vermeseniz de size ücretsiz olarak aşağıdaki konularla ilgili bilgi verirler. Suç ihbarında bulunmuş olup olmamanız veya Almanya'daki oturma izniniz önemli değildir.

- Tıbbi sorular, örneğin yaralama sonuçları, doktor adresleri, raporlar, kür tesisleri, vs.
- Hukuki sorular, örneğin suç duyurusu, dava süreci, müşterek evin tahsisi, velayet, yabancılar hukuku, avukat adresleri, vs.
- Maddi sorular, örneğin Mağdurlara Tazminat Kanunu, mahkeme masrafları yardımı, danışma yardımı, manevi tazminat, sosyal yardım, vs.
- Uzun süreli korunma (örneğin kadınlar evleri) ve şiddetin etkilerinden kurtulma, yeni görüş açılarının geliştirilmesi, kendi eylem olanaklarının harekete geçirilmesi - öz yardım grupları, terapistler, vs.

Profesyonel bayan tercümanların temini mümkündür, tercüman masraflarını üstlenmeniz gerekmez.

Danışma büroları:

- Frauen helfen Frauen
Telefon 0 61 01 / 4 83 11
- Frauenberatungsstelle "Frauennotruf"
Kasseler Str. 1 A
60486 Frankfurt/M.
Telefon 0 69 / 70 94 94

ÇOCUKLAR

Çocuklarınızla ilgili hususlarda yardıma ihtiyacınız varsa aşağıdaki kuruluşlara başvurabilirsiniz:

- Bölgenizde bulunan sosyal dairenin genel sosyal servisine (ASD)
- Gençlik Dairesi'nin çocukları koruma bölümüne (Fachstelle Kinderschutz) (anonim danışma mümkündür) Telefon: 0 69 / 21 23 36 04
- Frankfurt Çocuk Dairesi'ne (Frankfurter Kinderbüro) Telefon: 0 69 / 21 23 90 03

Bu bilgilendirme broşürü, Almanca, Arapça, İngilizce, Eşpanyolca, Rusça ve Türkçe dillerinde basılmıştır.

Sipariş adresi:

Beratungsstelle „Frauennotruf“
Kasseler Str. 1 A
60486 Frankfurt/M.
Telefon 0 69 / 70 94 94
Fax 0 69 / 77 71 09
E-mail: info@frauennotruf-frankfurt.de

Bilgi tarihi: Ocak 2009

Eşiniz/partneriniz sizi dövüyor ve/veya aşağılıyorsa

Haklarınız ve eylem olanaklarınız hakkında önemli bilgiler

Yayımlayan
Kadınlara Yönelik Şiddete Karşı
Çalışma Grubu
Arbeitskreis Intervention bei Gewalt gegen
Frauen(AK InGe) Frankfurt am Main

Frankfurt am Main Belediyesi
Kadınlar Dairesi ve Önleyici Kurulu'nun dostça destekleriyle

HAKLARINIZ

Eşinizin/partnerinizin size karşı şiddet uygulaması, sizi dövmesi, sizi yaralaması, sizi tehdit etmesi, sizi alıkoyması yasaktır.

Bu yasal düzenleme, Alman pasaportuna sahip olmayanlar için de geçerlidir..

EĞER TEHLİKEYE MARUZSANIZ

- Tehdit edildiğiniz zaman hemen polise telefon ediniz! Polis imdat isteme telefonu olan 110 numarayı (hem gündüz hem de gece) veya size en yakın polis karakolunu arayınız.
- Adınızı ve adresinizi verip acil yardıma ihtiyacınızın olduğunu önemle belirtiniz.
- Yaralı olup olmadığınızı, evde çocukların veya diğer kişilerin bulunup bulunmadığını, failin hâlâ orada olup olmadığını, failin silahlı olup olmadığını polise bildiriniz.
- Polisin hiç vakit kaybetmeden size gelip gelmeyeceğine bu açıklamalarınıza göre karar verilir.
- Polis gelinceye kadar kendinizi ve varsa çocuklarınızı komşularınızın yanında, dükkanlarda, evinizde veya benzeri bir yerde emniyet altına alınız.

POLİS GELİNCE HANGİ İŞLEMLER YAPILIR?

- Olanları anlatınız. Aynı zamanda daha önceki tehditler, yaralanmalar, polis müdahaleleri, suç duyuruları gibi olaylar hakkında da polise bilgi veriniz. Mümkünse şahit gösteriniz.
- Polis, sizin ifadenizi imkan dairesinde eşinizden ayrı olarak alacaktır.

- Tehlike hâlâ mevcutsa veya önlenmesi aksi takdirde mümkün değilse, polis eşinize belirli bir süre için mekândan uzaklaştırma cezası verebilir veya onu gözaltına alabilir.
- Siz, varsa çocuklarınızı da alarak polisle birlikte evi terk edebilirsiniz. Akrabalarınıza, arkadaşlarınıza veya bir kadınlar evine gitmenize polis yardımcı olur.

Evden ayrılırken

Aşağıdaki evrakları (mümkünse asıllarını, yoksa kopyalarını) ve eşyaları yanınıza alınız:

- Kendinizin ve çocuklarınızın hüviyet cüzdanlarınız ve pasaportlarınız
- İş sözleşmesi, iş izni
- Kendinizin ve çocuklarınızın hastalık sigortası kartlarınız
- Evlenme cüzdanı, aile cüzdanı, doğum belgeleri
- Vergi karnesi, sigorta karnesi
- Emeklilik sigortası belgeleri
- Ücret hesap pusulası, maaş bordrosu, kabul ve tahsis belgeleri (iş ve işçi bulma kurumu, çocuk parası sandığı, çocuk bakım parası, emeklilik maaşları, varsa velayet hakkı kararı)
- Banka hesaplarınızın ekstresi, tasarruf cüzdanlarınız (çocuklarınkiler de), kredi sözleşmeleri, borç belgeleri
- Kira sözleşmesi, karneler (çocuklarınkiler de) gibi önemli belgeler
- Sizin ve çocuklarınızın önemli ilaçları
- Okul gereçleri ve oyuncaklar
- Önemli şahsi eşyalar, örneğin fotoğraflar, mücevherler, adres defterleri gibi
- Gerekli giyisiler
- Ev anahtarları

GÜVENİNİZİ SAĞLADIKTAN SONRA YAPABİLECEKLERİNİZ HAKKINDA BİLGİLER

YARALANMALAR

Yaralandıysanız bir doktora giderek tedavi olunuz.

RAPORLAR

Uygulanan şiddetin sonuçlarını belgeleyen bir raporun düzenlenmesini isteyiniz (ağrılar, ekimozlar, morartılar, kırıklar, diğer yaralar).

Yaralarınızın fotoğrafını bir memura veya güvendiğiniz bir kişiye çektiriniz. Fotoğraflar ile rapor/ raporları polise/savcılığa iletiniz.

SUÇ İHBARI / ŞİKÂYET

Polise, kötü muamele gördüğünüze (örneğin dövüldüğünüze, tokatlandığınızı, tekmelendiğinize, dürtüklendiğinize, saçlarınızın çekildiğine) veya tehdit edildiğinize dair duyuru yapıldığında polis memurları suç ihbarını kaydedip savcılığa göndermek zorundadır.

Adamın cezalandırılmasını istediğinizi özellikle söylemeseniz yani şikâyette bulunmasanız bile Frankfurt Savcılığı bir dava yürütür.

Siz, herhangi bir polis karakoluna da şikâyette (suç ihbarına ek beyan) bulunabilirsiniz. Böylece adamın cezalandırılmasını istediğinizi açıkça beyan etmiş olursunuz.

Bu kararı vermek için genelde 3 ay vaktiniz vardır. Ceza davasının başarılı olması için sizin tanık olarak vereceğiniz ifadeden vazgeçilemez.

Suç ihbarında bulunmak, eşinizden/partnerinizden ayrılmak zorunda kalmanız demek değildir.

POLİSE HABER VERMEK İSTEMİYORSANIZ, SUÇ İHBARINDA BULUNMAK İSTEMİYORSANIZ

Yaralandıysanız güvendiğiniz bir doktora gidiniz. Çocuklarınızla birlikte emin bir yere sığınınız. Bir kadınlar evine gitmekle veya bir arkadaşınızın evinde kalmakla evinizi otomatikman kaybetmezsiniz. Eşinizden/partnerinizden ayrılmak istemeseniz bile danışma bürolarının ve kadınlar evlerinin hizmetlerinden yararlanabilirsiniz.

BİR AVUKATIN YARDIMI

Bir avukata başvurmanız da mümkündür. Avukata, masraflar da dahil olmak üzere bundan sonraki gelişmeler hakkında danışabilirsiniz.

GÖRÜŞME YASAĞI / EVİN TAHSİSİ / VELAYET HAKKI

Aşağıdaki, medeni hukuğa ve aile hukukuna ilişkin geçici kararların çıkarılmasını da talep edebilirsiniz, örneğin:

- bir ihtiyatî tedbir kararı (adamın size / evinize / işyerinize yaklaşmasını yasaklamak, sizinle görüşmesini yasaklamak, vs.),
- müşterek evin tahsisi,
- çocukların velayet hakkı, vs.